

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2013, spolu s odpověďmi agentury

(2014/C 442/11)

ÚVOD

1. Evropská agentura pro bezpečnost letectví (dále jen „agentura“ nebo „EASA“), která sídlí v Kolíně nad Rýnem, byla zřízena nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002⁽¹⁾ naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 1108/2009⁽²⁾. Agentuře byly přiděleny konkrétní regulační a exekutivní úkoly v oblasti bezpečnosti letectví⁽³⁾.

INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvora je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které agentura zavedla. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů (tam, kde je to relevantní) a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky agentury, jež obsahuje finanční výkazy⁽⁴⁾ a zprávy o plnění rozpočtu⁽⁵⁾ za rozpočtový rok 2013;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost vedení

4. Vedení odpovídá za vypracování a věrnou prezentaci roční účetní závěrky agentury a za legalitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá⁽⁶⁾:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku agentury je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise⁽⁷⁾ a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku agentury poté, co ji účetní agentury sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace agentury.
- b) Odpovědnost vedení za legalitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a vykonávání účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávněně vyplacených nebo použitých prostředků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 51.

⁽³⁾ Pravomoci a činnosti agentury jsou shrnuty v příloze II. Tato příloha se předkládá pro informační účely.

⁽⁴⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující poznámky.

⁽⁵⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁶⁾ Články 39 a 50 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 (Úř. věst. L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁷⁾ Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS)/mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

Odpovědnost auditora

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě⁽⁸⁾ prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky agentury a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka agentury neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka agentury ve všech významných (materiálních) ohledech věrně zobrazuje její finanční situaci k 31. prosinci 2013 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jejího finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka agentury za rozpočtový rok 2013, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybnují.

PŘIPOMÍNKY K LEGALITĚ A SPRÁVNOSTI OPERACÍ

11. V roce 2012 agentura na základě zadávacích řízení vybrala 14 vnitrostátních leteckých úřadů a 10 kvalifikovaných subjektů, aby externě prováděly část jejich certifikačních činností⁽⁹⁾. Výdaje na tyto externě prováděné certifikační činnosti činily v roce 2013 přibližně 22 milionů EUR. Proces zadávání konkrétních certifikačních úkolů vnitrostátním leteckým úřadům a kvalifikovaným subjektům spolu s kritérii, která se mají uplatnit, jsou popsány ve specifických pokynech vydaných agenturou⁽¹⁰⁾. Transparentnost externího zajištění těchto činností by však mohla být zvýšena, a sice lepším dokumentováním procesů zadávání včetně hodnocení prováděných na základě kritérií, která byla stanovena v pokynech. To platí rovněž pro zadávání mnoha dalších zakázek nízké hodnoty.

PŘIPOMÍNKY K ROZPOČTOVÉMU ŘÍZENÍ

12. Celková míra prostředků přidělených na závazky byla vysoká a činila 98 %. Ačkoli se agentuře podařilo dále snížit celkovou míru přenosů prostředků přidělených na závazky z 10,1 milionu EUR (11 %) v roce 2012 na 7,2 milionu EUR (8 %) v roce 2013, objem přenosů prostředků přidělených na závazky byl nadále vysoký u hlavy III, kde představoval 3,4 milionu EUR (42 %). I když zčásti je příčinou víceletá povaha operací agentury a přenosy ve vzorku Účetního dvora byly řádně zdůvodněny, je takto vysoká míra přenosů v rozporu se zásadou ročního rozpočtu.

⁽⁸⁾ Článek 107 nařízení (EU) č. 1271/2013.

⁽⁹⁾ Ke konci května 2014 byly ukončeny tři smlouvy s kvalifikovanými subjekty. Vzhledem k této skutečnosti zůstalo v platnosti 14 smluv s vnitrostátními leteckými úřady a sedm smluv s kvalifikovanými subjekty.

⁽¹⁰⁾ *Guidelines for the allocation of certification tasks to National Aviation Authorities and Qualified Entities* (Pokyny pro přidělování certifikačních úkolů vnitrostátním leteckým úřadům a kvalifikovaným subjektům), rozhodnutí správní rady agentury 01-2011.

DALŠÍ PŘIPOMÍNKY

13. Agentura zahájila činnost v roce 2004 a dosud fungovala na základě korespondence a výměn s hostitelským členským státem. Podrobná dohoda o sídle mezi agenturou a členským státem však podepsána nebyla. Taková dohoda by ještě více zvýšila transparentnost podmínek, za nichž agentura a její zaměstnanci fungují.

KONTROLA OPATŘENÍ PŘIJATÝCH V NÁVAZNOSTI NA PŘIPOMÍNKY Z PŘEDCHÁZEJÍCÍCH LET

14. Přehled nápravných opatření přijatých v návaznosti na připomínky vyjádřené Účetním dvorem v předcházejících letech uvádí příloha I.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Milan Martin CVIKL, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 1. července 2014.

Za Účetní dvůr

předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PŘÍLOHA I

Kontrola opatření přijatých v návaznosti na připomínky z předcházejících let

Rok	Připomínka Účetního dvora	Stav nápravného opatření (dokončeno/probíhá/zatím neprovedeno/ není relevantní)
2011	Na konci roku 2011 byly zůstatky na bankovních účtech agentury v celkové výši 55 milionů EUR (oproti 49 milionům EUR v roce 2010) uloženy u pouze jedné banky, nebyla však zavedena politika správy pokladny, která by související riziko omezovala a zároveň zajistila přiměřenou výnosnost investic	Dokončeno
2012	Agentura zavedla standardní postup pro ověřování <i>ex ante</i> . Příslušné kontrolní seznamy však nebyly dokončeny a dokumentace zdůvodňující potvrzení platnosti výdajů nebyla vždy k dispozici ⁽¹⁾ .	Dokončeno
2012	V roce 2009 byla schválena metodika pro ověřování <i>ex post</i> . I když agentura s jejím zaváděním pokročila, stále zůstává prostor pro zlepšení v těchto oblastech: zatím není zaveden roční plán ověřování, vzorek operací ke kontrole se nesestavuje na základě rizika a metodika se nevztahuje na zadávání veřejných zakázek.	Dokončeno
2012	Celkový objem prostředků přidělených na závazky činil 95 %, přičemž v hlavě I (osobní náklady) představoval 96 %, v hlavě II (správní výdaje) 95 % a v hlavě III (operační výdaje) 89 %. Míra přenesených prostředků na závazky hlavy III však byla vysoká; přeneseno bylo 46 %. I když zčásti je příčinou víceletá povaha operací agentury a přenosy ve vzorku Účetního dvora byly řádně zdůvodněny, je takto vysoká míra přenosů v rozporu se zásadou ročního rozpočtu.	Není relevantní
2012	U jednoho z kontrolovaných výběrových řízení nesplňoval vybraný uchazeč podmínky služebního řádu, pokud jde o dosažené vysokoškolské vzdělání nebo odpovídající odbornou přípravu.	Není relevantní

⁽¹⁾ Výkazy pracovní doby jako doklad služeb účtovaných na člověkodny neexistují.

PŘÍLOHA II

Evropská agentura pro bezpečnost letectví (Kolín nad Rýnem)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblast pravomocí Unie podle Smlouvy (článek 100 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>	<p>Evropský parlament a Rada mohou řádným legislativním postupem přijmout vhodná ustanovení pro dopravu námořní a leteckou. Rozhodují po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem a Výborem regionů.</p>
<p>Pravomoci agentury (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 („základní nařízení“))</p>	<p>Cíle</p> <ul style="list-style-type: none"> — udržovat vysokou a jednotnou úroveň bezpečnosti civilního letectví v Evropě a zajišťovat řádné fungování a rozvoj bezpečnosti civilního letectví. <p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — vydávat stanoviska a doporučení určená Komisi, — vydávat certifikační specifikace, včetně předpisů letové způsobilosti a přijatelných způsobů prokazování shody, jakož i veškerý poradenský materiál pro uplatňování základního nařízení a prováděcích pravidel k němu, — rozhodovat o letecké způsobilosti a vydávání osvědčení ochrany životního prostředí, pilotních osvědčení a osvědčení leteckého provozu, o provozovatelích třetích zemí, kontrolách členských států a vyšetřování podniků, — v příslušných orgánech členských států, přidružených států a členských států bývalé JAA provádět standardizační kontroly (v tomto případě v rámci pracovních ujednání).
<p>Správa</p>	<p>Správní rada</p> <p>Skládá se z jednoho zástupce za každý členský stát a jednoho zástupce Komise.</p> <p>Úkoly</p> <p>Úkoly správní rady jsou popsány v základním nařízení a patří mezi ně například tyto:</p> <ul style="list-style-type: none"> — jmenuje výkonného ředitele a ředitele na základě návrhu výkonného ředitele, — přijímá souhrnnou výroční zprávu o činnosti agentury, — schvaluje pracovní program agentury na příští rok, — jmenuje členy odvolacího senátu podle článku 41, — přijímá svůj jednací řád, — může zřídit pracovní orgány pomáhající plnit její funkce, včetně přípravy jejich rozhodnutí a sledování jejich provádění. <p>Výkonný ředitel</p> <p>Řídí agenturu a je jmenován správní radou na návrh Komise.</p>

	<p>Odvolací senát</p> <p>Rozhoduje o odvoláních proti rozhodnutím agentury podle článku 44 nařízení (ES) č. 216/2008 v některých záležitostech, jako např. vydávání osvědčení, poplatky a platby a kontroly v podnicích.</p> <p>Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>Orgán udělující absolutorium</p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>
<p>Zdroje, které měla agentura k dispozici v roce 2013 (2012)</p>	<p>Konečný rozpočet</p> <p>Celkový rozpočet: 151,2 (150,2) milionu EUR, včetně:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vlastní příjmy: 83,8 (83,0) milionu EUR (55,4 %) — dotace Unie: 34,9 (34,9) milionu EUR (23,1 %) — příspěvky z nečlenských zemí EU: 1,7 (1,7) milionu EUR (1,1 %) — účelově vázané příjmy z poplatků a plateb: 24,2 (25,2) milionu EUR (16,0 %) — ostatní příjmy: 0,9 (0,9) milionu EUR (0,6 %) — ostatní dotace: 5,7 (4,4) milionu EUR (3,8 %) <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2013:</p> <p>692 (634) dočasných zaměstnanců v plánu pracovních míst</p> <p>Počet obsazených pracovních míst: 647 (612)</p> <p>Pracovní místa obsazená jinými zaměstnanci</p> <p>Celkem: 100 (74,6), z čehož smluvní zaměstnanci: 85 (63,3); vyslaní národní odborníci: 15 (11,3); zvláštní poradci: 0 (0),</p> <p>Dočasní zaměstnanci celkem: 648 ⁽¹⁾ (613)</p> <p>Obsazená místa financovaná z dotací: 219 ⁽²⁾ (216)</p> <p>Obsazená místa financovaná z poplatků: 429 ⁽²⁾ (396)</p>
<p>Produkty a služby poskytnuté v roce 2013 (2012)</p>	<p>Stanoviska</p> <p>12 stanovisek</p> <p>Rozhodnutí o tvorbě předpisů</p> <p>28 rozhodnutí týkajících se: certifikačních specifikací (8), přijatelných způsobů prokazování shody a pokynů (20)</p> <p>Další výstupy v roce 2013 (které v následujících letech povedou k formování pravidel)</p> <p>32 zadání, 26 oznámení o navrhovaných změnách, 24 dokumentů s reakcemi na připomínky</p> <p>Mezinárodní spolupráce</p> <p>12 pracovních ujednání</p> <p>2 změny pracovního ujednání</p> <p>2 dohody o spolupráci v oblasti tvorby předpisů s bilaterálními partnery agentury</p>

Podpora jednání o dohodě o společném leteckém prostoru mezi EU a Ukrajinou (dohoda byla parafována v roce 2013)

Poskytnuto 10 doporučení k dopisům ICAO (Mezinárodní organizace pro civilní letectví)

BASA (dvoustranná dohoda o bezpečnosti letectví)

Podpora při ratifikačním procesu dohody BASA mezi EU a Brazílií a při procesu vývoje příslušných nástrojů nutných pro praktické provádění této dohody.

Podpora provádění dvoustranné dohody o bezpečnosti letectví mezi EU a Spojenými státy americkými (BASA), včetně přípravy dvou jednání dvoustranného dozorcího výboru, dvou jednání dozorcího výboru pro osvědčení, dvou jednání dozorcího výboru pro údržbu a jednoho jednání o letových standardech s Federálním leteckým úřadem (FAA).

Podpora Evropské komisi při tvorbě příloh k dohodě o bezpečnosti letectví mezi EU a Spojenými státy americkými (BASA) (udělování licencí letovým posádkám, výcviková zařízení na simulaci letu, organizace pro výcvik pilotů)

Rozhodnutí o vydání osvědčení k 31. prosinci 2013

Typová osvědčení/omezená typová osvědčení (TC/RTC): 11 (³)

Doplňková typová osvědčení (STC): 688

Směrnice k letové způsobilosti (AD): 382

Alternativní způsob prokazování souladu (AMOC): 82

Oprávnění ETSO (evropský technický normalizační příkaz): 214

Významné změny/významné opravy/nové verze typových osvědčení: 1 017

Nevýznamné změny/nevýznamné opravy: 643

Letové příručky letounu (AFM): 318

Schválení letových podmínek (PTF): 457

Zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD): 311

Schválení projekčních organizací (AP a alternativní postupy DOA (AP-ADOA): 550

Schválení organizací zajišťujících údržbu (dvoustranné) (⁴): 1 544

Schválení organizací zajišťujících údržbu (zahraniční) (⁴): 328

Schválení organizací pro výcvik personálu údržby (⁴): 52

Schválení výrobních organizací (⁴): 23

Schválení organizací udělujících licence letovým posádkám (⁴): 15

Schválení organizací pro výcvik personálu údržby (⁴): 3

Standardizační kontroly (počet inspekcí podle typu) k 31. prosinci 2013

v oblasti letové způsobilosti (AIR): 22

v oblasti letových činností (OPS): 16

v oblasti vydávání průkazů způsobilosti letové posádky (FCL): 16

	v oblasti lékařských prohlídek členů letových posádek podmiňujících udělení licence (MED): 12
	v oblasti zařízení pro výcvik pomocí letové simulace (FSTD): 9
	v oblasti řízení letového provozu/letových navigačních služeb (ANS): 14
	v oblasti posuzování bezpečnosti zahraničních letadel (SAFA): 13

⁽¹⁾ Dvěma piloty na částečný úvazek je obsazeno jen jedno pracovní místo.

⁽²⁾ Rozdělení obsazených pracovních míst na místa financovaná z dotací a místa financovaná z poplatků může být změněno po případném přezkumu rozdělovacích klíčů pro účtování nákladů k 31. prosinci 2013.

⁽³⁾ Jsou zahrnuta pouze typová osvědčení a omezená typová osvědčení, která byla vydána pro nový typový návrh. Typová osvědčení vydaná na základě ochrany předchozího stavu, přenosu nebo osvědčení opětovně vydaná pro administrativní účely nejsou zahrnuta.

⁽⁴⁾ Schvalování organizací se dále dělí na hlavní činnost v oblasti dohledu nad již schválenými organizacemi (s prodloužením každé dva až tři roky) a na činnost související s nově schvalovanými organizacemi. Poskytnuté údaje se týkají celkového počtu schválení k 31. prosinci 2013.

Zdroj: přílohu poskytla agentura.

ODPOVĚDI AGENTURY

11: V zájmu lepší kontroly certifikačních činností, které jsou zadávány k provedení vnitrostátním leteckým úřadům a případně kvalifikovaným subjektům, zavede ředitelství pro certifikaci ve spolupráci s finančním ředitelstvím v roce 2014 jednoduchý postup pro zdokumentování toho, že u všech externě zadávaných zakázek byl výběr poskytovatele uskutečněn a optimalizován v souladu s kritérii stanovenými v příloze 1 rozhodnutí výkonného ředitele č. 2011/056/F.

Pokud jde o vytváření užších seznamů uchazečů o zakázky nízké hodnoty, agentura bude při užším výběru uchazečů systematicky zohledňovat připomínku Účetního dvora a případně bude tento výběr odpovídajícím způsobem dokumentovat.

12: Agentura by ráda upozornila na skutečnost, že za účelem snížení objemu přenesených prostředků v rámci hlavy III již vyvinula značné úsilí, což se už projevilo v podstatném snížení objemu těchto prostředků v porovnání s předchozím rokem: v roce 2012 se jednalo o 6,2 milionu EUR, zatímco v roce 2013 o 3,4 milionu EUR.

V průběhu roku 2013 musela být část rozpočtových prostředků rezervována na úpravy platů za rok 2011. Tyto prostředky byly později během roku přiděleny na projekty s vysokou prioritou (projekty týkající se předpisové činnosti a výzkumu v oblasti bezpečnosti). V důsledku toho nebylo možné dané prostředky čerpat počátkem roku, což mělo zásadní dopad na objem přenesených prostředků na konci roku.

13: Agentura EASA souhlasí s uvedeným doporučením, jelikož se již v důsledku neexistence řádné dohody o sídle setkala s problémy pramenícími z nejasně stanovených vztahů s jejím hostitelským státem. Agentura bude úzce spolupracovat s Radou EU, Evropským parlamentem a s Komisí s cílem uzavřít řádnou dohodu o sídle.

Kromě zvýšení transparentnosti vztahů s hostitelským členským státem by taková dohoda měla zajistit, že hostitelský stát učiní veškerá nezbytná opatření, aby agentura mohla nerušeně vykonávat svůj právní mandát a aby bylo možné vyjasnit vztahy mezi vnitrostátními justičními orgány a agenturou.